

1) The number of learner drivers that had an interpreter at their car practical test at Basildon, Brentwood, Chelmsford, Clacton-on-Sea, Colchester, Hornchurch, Loughton and Tilbury in 2010 and 2011

In the table below, you can find the number of people that had an interpreter at their car practical test in 2010 and 2011 at each of the test centres in Essex you have requested the information for.

Test centre	Number of people that had an interpreter at their car practical test in 2010	Number of people that had an interpreter at their car practical test in 2011
Basildon	17	19
Brentwood	48	30
Chelmsford	37	31
Clacton-on-Sea	19	26
Colchester	37	21
Hornchurch	56	128
Loughton	70	89
Tilbury	65	124

Please note that:

- the above information is based on a candidate's driving licence number; therefore if a candidate changed their licence number and had a practical test with an interpreter under two different licence numbers, they'd be counted twice.
- the above information is based on the number of people in each year; therefore if the same candidate took a practical test with an interpreter in 2009 and 2010; they'd be counted twice, once in each year. If, however, the same candidate took two practical tests with an interpreter at the same test centre in Essex in the same year, they'd be counted once.
- you can find more information about interpreters at the practical test at http://www.direct.gov.uk/en/Motoring/LearnerAndNewDrivers/PracticalTest/DG_4022542.

2) The top five most frequently used languages in which the car practical test was interpreted in to in 2010 and 2011 at Basildon, Brentwood, Chelmsford, Clacton-on-Sea, Colchester, Hornchurch, Loughton and Tilbury

The language in which an interpreter has been used on a practical test is not recorded. Therefore we do not hold information on the top five most frequently used languages in which the car practical test was interpreted in to at test centres in Essex in 2010 and 2011.

3) The number of learner drivers that had a voiceover at their car theory test at Basildon, Chelmsford, Colchester, Harlow and Southend-on-Sea in 2010 and 2011

In the table below, you can find the number of people that had a voiceover at their car theory test in 2010 and 2011 at each of the test centres in Essex you have requested the information for.

Test centre	Number of people that had a voiceover at their car theory test in 2010	Number of people that had a voiceover at their car theory test in 2011
Basildon	1,010	955
Chelmsford	710	885
Colchester	766	467
Harlow	899	890
Southend-on-Sea	583	497

Please note that:

- the above information is based on a candidate's driving licence number; therefore if a candidate changed their licence number and had a theory test with a voiceover under two different licence numbers, they'd be counted twice.
- the above information is based on the number of people in each year; therefore if the same candidate took a theory test with a voiceover in 2010 and 2011; they'd be counted twice once in each year. If, however, the same candidate took two theory tests with a voiceover at the same test centre in Essex in the same year, they'd be counted once.
- Colchester theory test centre closed in August 2011.

4) The top five most frequently used voiceover languages at the car theory test at Basildon, Chelmsford, Colchester, Harlow and Southend-on-Sea in 2010 and 2011

In the tables below you can find the top five most frequently used voiceovers in 2010 and 2011 at the car theory test at each of the test centres in Essex you have requested the information for.

Top five most frequently used voiceovers at Basildon	
2010	2011
1) English	1) English
2) Polish	2) Polish
3) Turkish	3) Turkish
4) Urdu	4) Punjabi
5) Bengali and Cantonese	5) Cantonese

Top five most frequently used voiceovers at Chelmsford	
2010	2011
1) English	1) English
2) Polish	2) Polish
3) Bengali	3) Turkish
4) Cantonese	4) Cantonese
5) Farsi, Turkish and Urdu	5) Bengali

Top five most frequently used voiceovers at Colchester	
2010	2011
1) English	1) English
2) Polish	2) Arabic
3) Arabic	3) Turkish
4) Turkish	4) Polish
5) Kurdish	5) Cantonese

Top five most frequently used voiceovers at Harlow	
2010	2011
1) English	1) English
2) Turkish	2) Polish
3) Polish	3) Turkish
4) Portuguese and Bengali	4) Farsi
	5) Cantonese

Top five most frequently used voiceovers at Southend on Sea	
2010	2011
1) English	1) English
2) Urdu	2) Polish
3) Turkish	3) Bengali
4) Bengali, Cantonese and Tamil	4) Punjabi
	5) Kurdish

Please note that:

- the most frequently used voiceovers is based on the number of people that had those voiceovers in each calendar year; therefore the same caveats apply as quoted in question three.
- we provide the voiceover in 21 languages for the car theory test.
- you can find more information about theory test voiceovers online at http://www.direct.gov.uk/en/Motoring/LearnerAndNewDrivers/TheoryTest/DG_4022538.

5) What was the cost to the tax payer in providing interpreters/voiceovers in 2010 and 2011?

We did not introduce any new voiceovers in to the theory test in 2010 and 2011 years. Therefore we haven't incurred any costs for introducing a voiceover in any of the last five years.

We do from time-to-time incur costs on translation charges for the theory test, for example when refreshing the theory test question bank. In the table below, you can find the amount we spent in 2010 and 2011, as well as a brief explanation on what this cost was spent on.

Amount spent on translation charges for the theory test in 2010 and 2011	
Amount spend	Description
£1,830.00	Development of Safe Road User Award

We do not incur any cost for providing interpreters at the car practical test. It is the candidate's responsibility to bring their own interpreter to their practical test and pay any fees incurred. You can find more information online at http://www.direct.gov.uk/en/Motoring/LearnerAndNewDrivers/PracticalTest/DG_4022542

Please note that we operate as a trading fund and are required to recover full costs of the services provided. As such, the costs of delivering tests are funded from the test fees for those tests.

The information supplied to you continues to be protected by copyright. You are free to use it for your own purposes, including for private study and non-commercial research, and for any other purpose authorised by an exception in current copyright law. Documents (except photographs) can be also used in the UK without requiring permission for the purposes of news reporting. Any other re-use, for example commercial publication, would require the permission of the copyright holder.

Most documents supplied by the Driving Standards Agency will be protected by Crown Copyright. Most Crown copyright information can be re-used under the Open Government Licence (<http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>). For information about the OGL and about re-using Crown Copyright information please see The National Archives website - <http://www.nationalarchives.gov.uk/information-management/uk-gov-licensing-framework.htm> .

Copyright in other documents may rest with a third party. For information about obtaining permission from a third party see the Intellectual Property Office's website at www.ipo.gov.uk.